

## RELATÓRIO DE CONCLUSÃO - BOLSA DE TCT 5 (BOLSISTA GUILHERME BOHNER HOFFMANN - MATRÍCULA: 2012.5531.7)

Ao longo do último ano como bolsista de TCT da FAPERJ (2015/2016), fui responsável pela parte audiovisual da última etapa do projeto Passados Presentes Patrimônio Imaterial e Lugares de Memória do Tráfico Atlântico de Escravizados no Rio de Janeiro. Com o objetivo de conhecer locais emblemáticos para a história da escravidão no Brasil e estimular o turismo de memória no Rio de Janeiro, o projeto, em parceria com as comunidades, construiu exposições permanentes no Quilombo do Bracuí, no Quilombo de São José da Serra e na cidade de Pinheiral e lançou o aplicativo para celular “Passados Presentes”, com roteiros turísticos para cada um destes locais e para a Pequena África, no centro do Rio de Janeiro. A sinalização turística e os memoriais a céu aberto buscam honrar as vítimas da tragédia da escravização e celebrar o patrimônio cultural negro erguido em terras brasileiras pelos que sobreviveram.

Ainda em julho de 2015 aconteceu a inauguração do projeto, com a abertura do memorial e do roteiro sinalizado de lugares de memória, na cidade de Pinheiral. Em seguida, entre setembro e novembro, foi a vez das inaugurações no Quilombo de São José e no Quilombo do Bracuí. Os eventos, assim como a montagem de cada um dos memoriais, foram filmados e arquivados no acervo de história oral do LABHOI. Todo o processo de elaboração e desenvolvimento do projeto “Passados Presentes”, desde seu início em agosto de 2014, foi registrado áudio-visualmente, gerando mais de 40 horas de filmagens. A partir deste material filmado, realizei um documentário intitulado “Criando Passados Presentes”, que expõe as etapas do processo coletivo de realização do projeto. O trabalho consistiu na filmagem, edição, videografismo, tradução e legendagem em inglês do filme. Link para o documentário: [vimeo.com/161310933](https://vimeo.com/161310933)



Fotogramas do documentário “Criando Passados Presentes”

A partir de setembro de 2015, iniciamos a elaboração do último roteiro intitulado “Pequena África”, relativo à história da presença negra na região portuária do Rio. O trabalho consistiu, primeiramente, na filmagem e captação de áudio de depoimentos, conversas e do processo de elaboração do trajeto. Essas filmagens e edições simples do material serviram, em um primeiro momento, para contribuir com a definição dos pontos de memória que integraram o trajeto e para recolher depoimentos orais sobre cada um deles. Fotografias dos locais também serviram como criação de conteúdo para o aplicativo.



Entrevista de pesquisa com Mercedes Guimarães do Instituto de Pesquisa e Memória Pretos Novos (esquerda) e telas do aplicativo Passados Presentes - Roteiro Pequena África com fotografias feitas para o projeto (direita).

A partir do material filmado, foi editado um Teaser de divulgação Roteiro “Pequena África”, com mapas animados e traduzido e legendado em inglês. Link para o Teaser: [vimeo.com/161433802](https://vimeo.com/161433802)



Fotogramas do teaser Roteiro Pequena África

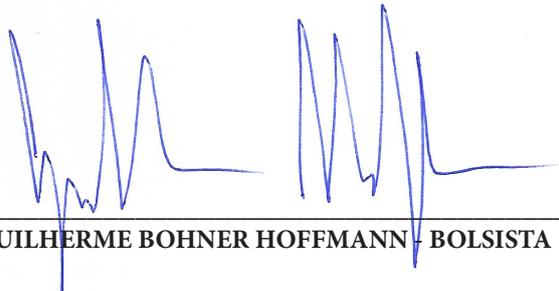
O roteiro “Pequena África” foi inaugurado no Museu de Arte do Rio no dia 02 de abril de 2016. O evento foi também registrado e arquivado, finalizando a realização do projeto.



Inauguração do projeto Passados Presentes no Museu de Arte do Rio.

Além do projeto “Passados Presentes”, durante a vigência da bolsa fui responsável pela manutenção, atualização e organização das candidaturas de filmes do site do Festival Internacional do Filme de Pesquisa ([www.labhoi.uff.br/rff](http://www.labhoi.uff.br/rff)); dei continuidade ao trabalho de digitalização, conversão e organização dos materiais no acervo do LABHOI; trabalhei como designer gráfico e videomaker para seminários e eventos acadêmicos; e continuei a prestar assistência técnica/ treinamento audiovisual aos bolsistas e projetos ligados ao LABHOI.

Rio de Janeiro, 05 de setembro de 2016.



---

GUILHERME BOHNER HOFFMANN - BOLSISTA

---

MARTHA ABREU - ORIENTADORA